

HÜDRAULILINE TEESIDEAINE

Osa 2: Normaalselt kivistuv hüdrauliline teesideaine Koostis, spetsifikatsioonid ja vastavuskriteeriumid

Hydraulic road binders

Part 2: Normal hardening hydraulic road binders Composition, specifications and conformity criteria

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 13282-2:2015 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles juunis 2015;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2016. aasta veebruarikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 2 „Tsement ja lubi“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Eesti Betooniühing, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud ja standardi on heaks kiitnud EVS/TK 2.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 13282-2:2015 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 29.04.2015.

Date of Availability of the European Standard EN 13282-2:2015 is 29.04.2015.

See standard on Euroopa standardi EN 13282-2:2015 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 13282-2:2015. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 93.080.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Hydraulic road binders - Part 2: Normal hardening hydraulic road binders - Composition, specifications and conformity criteria

Liants hydrauliques routiers - Liants hydrauliques routiers à durcissement normal - Partie 2: Composition, spécifications et critères de conformité

Hydraulische Tragschichtbinder - Teil 2: Normal erhärtende hydraulische Tragschichtbinder - Zusammensetzung, Anforderungen und Konformitätskriterien

This European Standard was approved by CEN on 8 February 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
SISSEJUHATUS.....	4
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMIVIITED.....	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	5
4 HÜDRAULILINE TEESIDEAINE	6
4.1 Üldist	6
4.2 Normaalselt kivistuv hüdrauliline teesideaine.....	7
5 KOMPONENDID.....	7
5.1 Põhikomponendid	7
5.2 Lisakomponendid	8
5.3 Kaltsiumsulfaat (Cs).....	8
5.4 Lisandid.....	8
6 LIIGITUS.....	9
7 NÕUDED.....	9
7.1 Üldist	9
7.2 Mehaanilised nõuded	10
7.3 Füüsikalised nõuded.....	10
7.3.1 Peensus	10
7.3.2 Tardumise algus	10
7.3.3 Mahupüsivus.....	11
7.4 Keemilised nõuded – Sulfaatidesisaldus	11
7.5 Koostis	11
7.5.1 Koostise deklareerimine	11
7.5.2 Koostisele esitatavad nõuded	11
7.6 Kestvusnõuded.....	12
7.7 Ohtlikud ained.....	12
8 STANDARDTÄHISTUS.....	12
9 VASTAVUSKRITEERIUMID	13
9.1 Üldised nõuded	13
9.2 Mehaaniliste, füüsikaliste ja keemiliste omaduste vastavuskriteeriumid ja hindamismeetodid	14
9.2.1 Üldist	14
9.2.2 Statistilised vastavuskriteeriumid.....	14
9.2.3 Üksiktulemuse vastavuskriteeriumid	17
9.3 Normaalselt kivistuvate hüdrauliliste teesideainete koostise vastavuskriteeriumid.....	18
9.4 Normaalselt kivistuvate hüdrauliliste teesideainete komponentide omaduste vastavuskriteeriumid	18
Lisa A (teatmelisa) Kustutamata lupja (CL-Q) põhikomponendina sisaldava hüdraulilise teesideaine kustutamise meetodid.....	19
Lisa ZA (teatmelisa) Selle Euroopa standardi EL-i ehitustoodete määruse nõudeid käsitlevad jaotised....	26
Kirjandus.....	33

EESSÕNA

Dokumendi (EN 13282-2:2015) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 51 „Cement and building limes“, mille sekretariaati haldab NBN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2015. a oktoobriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2015. a oktoobriks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse subjekt. CEN [ja/või CENELEC] ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise eest.

See dokument ja EN 13282-1:2013 asendavad standardit ENV 13282:2000.

Standard on koostatud mandaadi alusel, mille on Euroopa Standardimiskomiteele (CEN) andnud Euroopa Komisjon ja Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsioon.

Teave EL-i määruse nr 305/2011 kohta on esitatud teatmelisas ZA, mis on selle dokumendi lahutamatu osa.

See Euroopa standard EN 13282 „Hydraulic road binders“ koosneb järgmistest osadest:

- Part 1: Rapid hardening hydraulic road binders – Composition, specifications and conformity criteria;
- Part 2: Normal hardening hydraulic road binders – Composition, specifications and conformity criteria;
- Part 3: Conformity evaluation.

Standardit ENV 13282:2000 asendavate standardite EN 13282-1 ja EN 13282-2 käsitusala hõlmavad rohkem tooteperekondi. Need põhinevad standardis EN 459-1:2010 antud ehituslupjade klassifikatsioonil.

CEN-i/-CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

SISSEJUHATUS

Olenevalt kohalikust kogemusest ja toodete ning materjalide kättesaadavusest kasutatakse Euroopas teede aluste ülemistes ja alumistes kihtides, kattekihtides ja pinnase töötlemisel (pinnase stabiliseerimisel ja parendamisel) eri sideaineid. Nende hulka kuuluvad standardile EN 197-1 vastavad tsemendid ja standardile EN 459-1 vastavad ehituslubjad ning kehtivatele rahvuslikele standarditele ja tehnilistele tunnustustele vastavad hüdraulilised teesideained.

Hüdraulilised teesideained on tehases valmistatud valmistooted, mida tarnitakse kasutusvalmilt. Need liigitatakse kivistumiskiiruse alusel selles Euroopa standardis spetsifitseeritud normaalselt kivistuvaks hüdrauliliseks teesideaineks ja standardis EN 13282-1 spetsifitseeritud kiirkivistuvaks hüdrauliliseks teesideaineks. Selle standardi kohaste hüdrauliliste teesideainete vastavuse hindamise meetodid on määratletud standardis EN 13282-3.

Ehitusplatsil komponentide segamise teel saadud sideaineid see Euroopa standard ei hõlma.

Eraldiseivates Euroopa standardites määratletud tsemendid, mörditsemendid ja ehituslubjad ei kuulu samuti selle Euroopa standardi käsitusallasse.

1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard määratleb ja spetsifitseerib normaalselt kivistuvad hüdraulilised teesideained, mis valmistatakse tehases ja tarnitakse kasutusvalmilt nii aluste ülemiste ja alumiste kihtide ning kattekihtide materjalide töötlemiseks kui ka kasutamiseks teede, raudteede, lennuväljade ja teiste taristuliikide mullatöödel.

Standard sisaldab nendele sideainetele esitatavaid mehaanilisi, füüsikalisi ja keemilisi nõudeid ja 56-päevasel survetugevusel põhinevat liigitust, vastavuskriteeriume ja tootja rakendatavaid vastavushindamise meetodeid.

2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt loetletud dokumendid, mille kohta on standardis esitatud normiviited, on kas terveniisti või osaliselt vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 196-1. Methods of testing cement — Part 1: Determination of strength

EN 196-2. Method of testing cement — Part 2: Chemical analysis of cement

EN 196-3. Methods of testing cement — Part 3: Determination of setting times and soundness

EN 196-6. Methods of testing cement — Part 6: Determination of fineness

EN 196-7. Methods of testing cement — Part 7: Methods of taking and preparing samples of cement

EN 197-1. Cement — Part 1: Composition, specifications and conformity criteria for common cements

EN 451-1. Method of testing fly ash — Part 1: Determination of free calcium oxide content

EN 459-1. Building lime — Part 1: Definitions, specifications and conformity criteria

EN 459-2. Building lime — Part 2: Test methods

EN 13282-3. Hydraulic road binders — Part 3: Conformity evaluation

ISO 10694. Soil quality — Determination of organic and total carbon after dry combustion (elementary analysis)

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

3.1

sisekontrollkatsetamine (*autocontrol testing*)

tehasest või tootja vahelao väljastuskoh(t)a(de)st võetud normaalselt kivistuva hüdraulilise teesideaine proovide pidev tootjapoolne katsetamine

3.2

kontrollperiood (*control period*)

sisekontrollkatsetamise tulemuste hindamiseks kindlaks määratud tootmise ja toodangu väljastamise periood